

全美最大华裔独立多媒体集团·报业·电视·黄页·移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper·Television·Yellowpages·Design

美南新闻日报·华府新闻日报·达拉斯日报

中國熊自助餐 CHINA BEAR

BUFFET RESTAURANT

281.240.8383 營業時間: 週日-週四 (11am-9pm)
週五-週六 (11am-9:30pm)

www.chinabear.com 12755 Southwest Fwy, Stafford, TX 77477
\$9.99 午餐週一至週五 11AM - 4:30PM. \$12.99 晚餐和全週六和週日

商家名店

Shabana Motors

专门高价收购中古车
以高于 Carmax 价格\$500元价
购买民众的旧车
电话: (713) 270-9005、(713) 766-5744
地址: 9811 Southwest Frwy., Houston, Texas 77074
网站: www.shabanamotors.com

Southwest REALTY GROUP

始于1988 德州地產

專業商業地產經紀, 土地買賣, 購物中心, 工廠及倉庫開發, 租賃, 買賣

王迪 David Wang
副總裁 Vice President
商業房地產經紀 Broker
手機: 832-806-8886
電郵: dwang004@gmail.com

通國語、英語
誠信可靠
敬請致電

地址: 6918 Corporate Dr., #A-5 Houston, TX 77036
R01-SOUTHWEST REALTY-DAVID WANG主理1234567C_8

Southwest REALTY GROUP 住宅地產經紀

Top Producer 王牌地產
專精休斯敦西南區
住宅、投資及管理

許文 Wendy Xu
281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendy21sw@gmail.com
微信: wendy022801wang

R01-SOUTHWEST REALTY 德州地產許文1234567C_4

Allwin Insurance Agency 安穩保險

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
代理多家·方便比價·價格便宜·保項最佳

Office: 713-952-5031
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com

6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人, 視信譽如生命

楊德清

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款

NMLS #301604 www.trinfund.com

- 房屋貸款, 舊款重貸
- 利息低廉, 經驗豐富

Peter Ma
請電: 馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713) 961-3900 Fax: (713) 961-9099

L03-TRINITY FUNDING 恆信貸款1234567C_4

更多的折扣

黃永瑞 Sean Wong Agent
7035 Highway 6 North Houston, TX 77095
Bus: 281-550-0555
Cell: 832-259-0122
Fax: 281-550-0100
sean.wong.pymw@statefarm.com

省下平均\$480!
讓我幫您獲得所有該得的折扣, 還有適合的保障!
向更好邁進™
現在就打電話給我!

State Farm

*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在轉用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格, 以及必要通知均以英文書寫。
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL
1205004

I01-SF黃永瑞1456C_8

kw MEMORIAL KELLER WILLIAMS REALTY

Sophie Zhang
電話: 832-833-0551
代理費用最低!
服務態度最好!
作為您的房地產經紀和置業顧問,

我會為您提供房屋買賣及相關的全方位、一站式服務, 包括:
1. 地產評估 2. 按揭貸款 3. 房屋買賣 4. 過戶登記 5. 安家服務
地址: 950 Corbindale Rd, Ste 100, Houston, TX 77024
網址: sophiezhang.kwrealty.com
電郵: szhang@kw.com

R01-ZHANG SOPHIE 張曉, C246_4

LC CABINET & FLOORING LLC

巨大的展示廳, 各種櫥櫃、地板、配件等幾百個品類
免費3D設計 免費上門估價 舊櫃換新
新張開業 20% OFF
所有櫥櫃 櫥櫃、大理石檯面、木地板

地址: 12569 Westheimer Rd, Houston, TX 77077
電話: 281-809-8788 www.lccabinetandflooring.com

招聘銷售人員 lcabinet12569@gmail.com
有銷售經驗, 中英文流利, 待遇面談

C08-LC湯米櫥櫃C1234567-8

State Farm

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL
1205004

I01-SF黃永瑞1456C_8

Stoa Intl. Realty 專精商業地產

1. 醫療中心附近絕佳投資機會, 土地+工廠, 占地 +/- 4.5 英畝, 東主售出回租, 僅售295萬, reduced
2. 高尚白人區商業中心急售! 百分百出租, 緊鄰HEB, 320萬, Cap 7%!
3. 近8號, 10年老店急售! 東主退休, 客戶穩定, 175萬, 經營櫥櫃、大理石、Humble, 59邊上, 2年新全裝修夏威夷BBQ店, 急售15萬!
4. 近290&6號住宅及工業區, 中天堂吃外賣店急售! 5000尺, 租金低, 要價12萬!

王秀玲 ANNA WANG 713-979-8242

R01-STOA共贏房地產 C1234567_4

休斯顿, 我们来了!

欢迎致电: 713-992-8800

餐馆电脑 功能强大 老板首选
www.menusifu.com

北美领先 性价比最优
Menuifu 智能点餐系统

休斯顿分部 9900 Westpark Dr Houston, TX 77063
舊金山分部 洛杉磯分部 亞特蘭大分部

平安里旅行社 Pally Travel Services, Inc.

平安里程從這里開始, www.pally-travel.com

【平安里暑假獨家策劃】兩天一夜度假屋漂流游, 黃石7日獨家休斯敦組團私人訂制團
還有少量空位每人\$1299.00全包(7/29-8/4)
更多暑假特惠請來電諮詢

專精考察, 代理國內外旅行
Tel: 713-952-9898

9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail: pallytravel@gmail.com
十年以上豐富經驗為您服務, 贈送機票平安保險十五萬

全旅假期

2018全旅總經理(美雪)帶隊

7/4-7/8 聖路易, 芝加哥5天團, 休士頓出發 \$599/人
9/4-9/16 豪華歐洲9國15天 (法/意/德/奧等) \$3998/人
11/4-11/12 皇家古巴9天遊輪 \$750/人(10%折扣)
11/15-11/22 獨家遊古巴8天遊輪 \$3073/人(包機票)

\$1/\$399 (臺灣來回機票+江南園, 含門票)

日本, 韓國, 台灣團(買一送一)
中國簽證\$170 Viking 歐洲 中國 星馬泰 Gate 1 日韓古巴 冰島 NASA 太空中心門票\$18

加拿大洛磯山(買二送一)
絲綢之路東方快車 9/7-9/16 \$2499/人(贈送折扣10%)

7001 Corporate Dr. Suite 210, TX 77036 (美南銀行後樓)

T07-CHINA TOUR 全旅假期1234567C_8

Clarion Inn & Suites Westchase 客來安-號角連鎖酒店

8號公路旁·近中國城·交通便利
華人經營·免費早餐·無限上網
華人業務代表 Tammy Chen
832-803-9018
Clarionchinese@gmail.com

2930 W SamHouston Pkwy S. Houston, TX 77042

H04-CLARION INN客來安B_8

韓國館 Hankook Kwan

346-240-9696 9140 Bellaire Blvd, suiteB, Houston, TX 77036

韓國人開的韓國館 正宗地道 真材實料

R02-Hankook Kwan 韓國館1234567C_8

福達旅行社 (713) 773-1243 Cousin Travel

cousintravel_tour@yahoo.com
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036

- 美東5~8天豪華遊
- 美西4~12天精華遊
- 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜(買二送一)
- 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送一)
- 加拿大東部5天遊(多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)(四人一房)
- 超值雲南風情遊
- 超值黃山江南風情遊

- 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)
- 日本關東風情6日遊
- 日本關西風情7日遊
- 北京、蘇州、水鄉、同里、杭州、上海8天
- 夏威夷 4~7天遊
- 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之旅
- 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
- 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪

休士頓 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.

T07-COUSIN TRAVEL 福達旅遊2467C_8

美南銀行 Southwestern National Bank

行動的力量 貸動商機 成就您的夢想

713-771-9700

- SBA 7 (a) 和 504 小型商業貸款
- 商業自用房地產貸款(Owner Occupied Commercial / Real Estate Loans)
- 一般產業地產貸款 (Convenience Stores, Retail, Apartment, Office Building, etc.)
- 資本週轉貸款 (Working Capital Loans)
- 設備器材貸款 (Manufacturing, Equipment Financing)
- 住宅房屋貸款 (Residential Mortgage Loans)

總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700

糖城分行 3508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028

達拉斯區域分行 500 N. Central Expwy Richardson, TX 75080 972-246-1277

李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 TX 75081 972-301-5988

布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188

奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8866

www.swnbk.com

Member FDIC

美南廣播電視台



看電視聽廣播

美南新媒體

全面進入數據互聯時代



手機公眾平台



手機美南新聞

全球直播

LIVE



手機美南電視



手機美南黃頁



美南日報

美國華人
傳媒史上重大突破

美南新聞傳媒集團結合
最新高科技及全美國十大城市之精銳新聞專業團隊
全力為全球觀眾及讀者打造放眼世界
瞭解美國之 今日美國 美南電視 新媒體平台

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，
「電視廣播合為一體」，
不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、
社區重大資訊。

美南國際電視STV15.3收看
操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：
觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視
直接在手機上觀看STV15.3。
2. 今日美南公眾號直播：
觀眾可在「今日美南」
公眾號上，點選「美南視頻」裡的
「美南國際電視直播」，
就可輕鬆連接至STV15.3。
3. 下載Apps收看：可在蘋果商店搜尋
「Today America」，
下載Apps，除可用手機讀報更方便，
也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播。
4. Google搜尋：觀眾只要在Google網站搜尋
「Southern TV- STV15.3 Houston」，
或輸入該平台網址
「http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1」，
就可直接連結美南國際電視直播平台。
如需開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備
(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

www.today-america.com

APP: todayamerica

Watch Live TV & Online Radio

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA ·
奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

美南日報

INTERNATIONAL
TRADE CENTER
Houston Texas美南新聞
Southern News Group

www.scdaily.com

Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728

1122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072



在巴黎香榭丽舍大街的人群中，身高2米35的 Dembele、2米46的Brahim Takioullah和2米33的Arshavir Grigoryan（从左至右）在人群中漫步。十几个世界上最高的人在巴黎度过了壹个周末。



近日，英国作曲家马克斯·里克特在美国曼哈顿下城的Spring Studios表演了长达8小时的现代音乐作品“睡眠”。



壹场中式古典美衣鉴赏会在位于北京的“碧泓云想”工作室举行。知名古典美衣收藏家、服装设计师毕红和故宫高廷学研究专家苑洪琪就壹件展品的设计制作工艺进行交流。当天，毕红向来宾展示了20多年来收藏的部分明清时代古典服装服饰。2013年起，毕红将从中式传统服饰中汲取的灵感与现代服装设计相结合，打造出融汇古今的特色时装。



今年下半年，会有很多大事发生，包括取消流量“漫游”费、部分高铁票价可打6.5折、养老金调整将全部发放到位、民用天然气价格调整、相当幅度降低汽车进口关税、较大范围降低日用消费品进口关税、停征专利登记费等收费……这些都或多或少影响你的钱袋子。

7月起取消流量“漫游”费
从7月开始，流量“漫游”费将成为历史。

4月4日召开的国务院常务会议强调，7月1日起取消流量“漫游”费，确保今年流量资费降幅30%以上，推动家庭宽带降价30%、中小企业专线降价10%—15%，进壹步降低国际及港澳台漫游资费。

这些降费措施的受益人数庞大，将为用户省下不少“真金白银”。工信部

最新数据显示，至今年4月末，中国4G用户10.8亿户，手机上网用户12.2亿户。4月当月户均移动互联网接入流量达到3.41GB，同比增长154%。

部分高铁票价可打6.5折
根据中国铁路总公司透露，从今年7月5日起，仅对早期开通的合肥至武汉、武汉至宜昌、贵阳至广州、柳州至南宁、上海至南京、南京至杭州6段线路上运行时速200至250公里的高铁动车组公布票价进行优化调整。

此次明确执行票价以公布票价为最高限价，铁路相关企业可根据客流情况，分季节、分时段、分席别、分区间在限价内实行票价下浮，最大折扣幅度6.5折。调整后的执行票价与目前相比，总体有升有降。

最大折扣幅度达到6.5折，优惠力度可不小。随著高铁票价优惠落地，旅

下半年会有这七件大事发生 将影响你钱袋子

客们出行将省下壹笔不少的路费。

养老金调整将全部发放到位
今年，企业和机关事业单位退休人员基本养老金水平总体上调5%左右。按照人社部要求，各地要结合本地区实际，制定具体实施方案，于2018年5月31日前报送人社部、财政部审批。

目前，上海已经公布养老金调整具体实施方案，企业退休人员、城乡居保人员增加养老金已于5月18日发放到位，机关事业单位退休人员增加的养老金将于6月20日发放到位。

下半年，随著其他地区的养老金调整方案公布和落地，养老金调整将全部发放到位，退休人员拿到手里的钱将会变多，预计将有1.14亿名退休人员受益。

居民天然气“批发价”将调整
国家发改委决定自6月10日起理顺居民用气门站价格、完善价格机制。供需双方可以基准门站价格为基础，在上浮20%、下浮不限的范围内协商确定具体门站价格，实现与非居民用气价格机制衔接。

按照要求，居民用气门站价格理顺后，如果2018年需要调整销售价格的，原则上要在8月底前完成调整工作。

国家发改委表示，由于各省门站价

格调整幅度不壹，因此相应各地终端销售价格调整幅度也不壹样。对城镇居民家庭，每户每月基本生活用气20立方米左右，按最大调价幅度每立方米0.35元测算，每月增支7元左右；并且对城镇低收入群体，通过采取发放补助、提高最低生活保障标准等措施后，其基本生活不受影响。

相当幅度降低汽车进口关税
从7月开始，中国将相当幅度降低汽车进口关税。自2018年7月1日起，将汽车整车税率为25%的135个税号和税率为20%的4个税号的税率降至15%，降幅幅度分别为40%、25%。

降税能促使汽车价格下降，让消费者得到更多实惠。目前，不少车企纷纷宣布了旗下产品不同程度降价。

能省多少钱呢？以在我国市场指导价约90万元的进口汽车为例，该车进口到岸价24万元人民币，关税税率25%时，关税税额为6万元。关税税额占厂商在我国市场指导价的7%。此次降税后，关税税率由25%降为15%，这款进口车将征收关税3.6万元，相比降税前减少2.4万元。

较大范围降低日用消费品进口关税
7月1日起，中国将较大范围降低日用消费品进口关税。自2018年7月1日起，降低部分日用消费品的最惠国税率，涉及1449个税目，平均税率由15.7%降为6.9%，平均降幅55.9%。

此次降税商品涵盖人民日常生活直接需要的各类消费品，包括服装鞋帽、家居百货、文体用品、家用电器、食品饮料、日化用品和医药健康类等，涉及日用消费品税目的70%以上，壹般贸易额约380亿美元。

降低关税在壹定幅度上降低了进口成本，总体上有助于降低国内市场的价格。这也意味著，国内消费者有望买到更多物美价廉的进口消费品。

8月1日起停征专利登记费等收费
4月4日召开的国务院常务会议提出，8月1日起停征专利登记费等收费，延长专利年费减缴期限。

根据财政部下发的通知，自2018年8月1日起，停征专利收费(国内部分)中的专利登记费、公告印刷费、著录事项变更费(专利代理机构、代理人委托关系的变更)，PCT(《专利合作条约》)专利申请收费(国际阶段部分)中的传送费；对符合条件的申请人，专利年费的减缴期限由自授予专利权当年起6年内，延长至10年内；对符合条件的发明专利申请，在壹次审查意见通知书答复期限届满前(已提交答复意见的除外)，主动申请撤回的，允许退还50%的专利申请实质审查费。

德勤：人才储备是中国企业全球竞争的巨大优势

综合报导 德勤高成长项目全国主管合夥人赵锦东5日在京表示，除了巨大的应用场景，中国的人才储备也是企业参与全球竞争的巨大优势。

他表示，目前，中国每年毕业的大学生数量相当于日本、英国、法国等国加起来的总和，这些人才如果能够快速成长，将有利于带动中国企业在“马拉松长跑”中脱颖而出。

赵锦东是在德勤“2018中国高科技高成长50强暨中国明日之星”全国评选的发布会上说这番话的。

他表示，2018年是中国改革开放四十周年，和此前主要依靠劳动密集型产业不壹样，当前的中国企业最大的壹个不同就是出现了大量的“独角兽”。

赵锦东表示，从中国高科技高成长50强榜单上，也可以看到近年来中国经济热点的变化。比如说2005年的时候，上榜的主体是门户网站；2007年时，太阳能公司开始上榜。如今，有望上榜的企业主要集中在人工智能、AI、大健康等领域，“可以看到，和以前相比，中国企业更加注重数字化，注重对整个供应链的数字化转型，看来实现以用户为中心的定制化生产”。

他强调，虽然上榜企业类型在变化，但有点没有变的就是在对企业CEO进行访谈时，他们始终把人视为企业快速增长最重要的事项。

对于近期备受关注的中国企业的技术水平问题，赵锦东展现出乐观态度，他表示，在中国专利中，发明专利的占比近年来持续上升，这说明中国在不断发



D03FA- ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B

2018 斯德哥尔摩马拉松开跑 川内参赛



国际足球友谊赛
奥地利VS德国



捷克布拉格举行 残疾儿童小轮车赛跑活动



Kelsey-Seybold Clinic Wants to be Your Doctors for Life™



Alan Chang, M.D., F.A.C.O.G.
OB/GYN
Mandarin & Cantonese
The Woodlands OB/GYN and Women's Health



Yee-Ru (Amy) Chen, D.O.
Family Medicine
Cantonese, Mandarin & Taiwanese
Downtown at The Shops at 4 Houston Center



Philip L. Ho, M.D.
Urology
Mandarin
Clear Lake Clinic
Main Campus Clinic
Spring Medical & Diagnostic Center



Joyce Holz, M.D.
Gynecology
Mandarin
Main Campus Clinic



Kuangzoo Huang, M.D.
Family Medicine
Mandarin
Meyerland Plaza Clinic



Jennifer Lai, M.D.
Pediatrics
Mandarin
Spring Medical & Diagnostic Center



Li-Min Hwang, M.D., M.P.H.
OB/GYN
Cantonese & Taiwanese
Clear Lake Clinic
Pasadena Clinic



Tri Lee, M.D.
Endocrinology
Cantonese
Main Campus Clinic
Meyerland Plaza Clinic



John Tam, M.D.
Internal Medicine
Cantonese & Mandarin
Fort Bend Medical & Diagnostic Center



Eileen Wu, M.D.
Orthopedic Surgery
Mandarin
Spring Medical & Diagnostic Center
The Woodlands Clinic

Meet Dr. Amy En-Hui Chen



Amy En-Hui Chen, M.D.
Family Medicine
Mandarin
Meyerland Plaza Clinic

Dr. Chen is certified by the American Board of Family Medicine. She completed her internship and residency at Baylor College of Medicine. Her special clinical interests include women's health, preventive medicine, adolescent medicine, hypertension, and obesity management.

"The goal of my practice is to establish a nurturing, positive environment where my patients feel comfortable to discuss their health issues and situations. I enjoy getting to know my patients and developing lifelong relationships with them. I believe in educating patients to better understand their health conditions and disease processes, while making them an active partner in their ongoing care. I emphasize preventive care and lifestyle changes to help improve their overall health and quality of life."

~ Amy En-Hui Chen, M.D.

Appointments: 713-442-0000



Chen Xie, M.D.
Ear, Nose and Throat
Mandarin
Main Campus Clinic



Beth Yip, M.D., F.A.A.P.
Pediatrics
Cantonese & Mandarin
Pearland Clinic



Huiqing Yang, M.D.
Physical Medicine and Rehabilitation/Spine
Cantonese
Main Campus Spine Center
Pearland Clinic

Kelsey-Seybold Clinic
Your Doctors for Life

Kelsey-Seybold accepts more than 50 health insurance plans including Cigna, KelseyCare, UnitedHealthcare, Humana, Community Health Choice CHIP, and Marketplace plans.

24-hour appointment scheduling: **713-442-0000**
Learn more at kelsey-seybold.com

美国旅游禁忌



1· 勿随意搭便车
在美国旅行，切不可随意搭便车，这是由于美国社会治安情况造成的。搭便车而被抢去钱财或遭到凌辱之类的案件在美国屡见不鲜。有些歹徒看到路边步行的女性，就主动停车，殷勤要求送上一程。如果误以为他是好意，无异于羊送虎口。碰到这种情况，最好还是冷言拒绝，不要多加搭岔。
不仅如此，遇到要求搭便车的人也

不要轻易答应。因为有些歹徒，包括年轻姑娘，专门等候搭乘便车，上车后以威胁等手段诈取钱财。
2· 夜间不要乘地铁
纽约的地下铁道极为脏乱，夜间更成为黑社会成员聚集之地。吸毒犯、盗窃犯、流氓、贩毒者齐集于此，气氛令人不寒而栗。如果对此不在意，那么出事之后，纽约的警官不但不会同情你，可能还要责怪你：“夜间乘地铁，

不等于在鳄鱼聚集的水中游泳吗？出了错，责任在于你自己。”
3· 不要称呼黑人为Negro
Negro是英语“黑人”的意思，尤指从非洲贩卖到美国为奴的黑人。所以在美国千万不要把黑人称作Negro，跟白人交谈如此，跟黑人交谈更如此。否则，黑人会感到你对他的蔑视。说到黑人，最好用Black一词，黑人对这个称呼会坦然接受。

4· 不能随便说I am sorry
I am sorry和Excuse me都是“抱歉”、“对不起”的意思，但I am sorry语气较重，表示承认自己有过失或错误。如果为了客气而轻易出口，常会被对方抓住把柄，追究实际不属于你的责任。到时只有“哑巴吃黄连”，因为一句“对不起”已经承认自己有错。又如何改口呢？
5· 谦虚并非美德
中国人视谦虚为美德，但是美国人却把过谦视为虚伪的代名词。如果一个能操流利英语的人自谦说英语讲得不好，接着又说出一口流畅的英语，美国人便会认为他撒了谎，是个口是心非、装腔作势的人。所以，同美国入交往，应该大胆说出自己的能力，有一是一，有十是十。不必谦虚客气，否则反而事与愿违。
6· 同陌生人打招呼
我们在路上、电梯内或走廊里，常常与迎面走来的人打照面，目光相遇，这时美国人的习惯是用目光致意。不可立刻把视线移开，或把脸扭向一边，佯装不见。只有对不顺眼和不屑一顾的人才这样做。
美国人清晨漫步街道时，若碰到擦身而过的人，会习惯地说一声“早上好”。当然，在行人较多的街道上，不必对所有擦肩而过的人都以目光致意或打招呼。
7· 交谈时的话题
参加美国人的聚会时，切莫只谈自己最关心最拿手的话题。谈论只有自己熟悉的话题，会使其他人难堪，产

生反感。谈论个人业务上的事，加以卖弄，也会使其他人感到你视野狭窄，除了本行之外一窍不通。
在谈话间，应该寻找众人同感兴趣的话题。医生可以大谈文学，科学家畅谈音乐，教育家讲述旅行见闻，使整个聚会充满轻松气氛。
应该注意的是，基督徒视自杀为罪恶，在美国，“自杀”这个话题不受欢迎，不论何时何地少谈为妙。
8· 别忘了问候孩子
美国人讲究大人、孩子一律平等。到美国人家中作客，他们的孩子也一定出来见客，打个招呼。这时，千万不要只顾大人冷落了孩子。那样势必使他们的父母不愉快。
跟小孩子打招呼，可以握握手或亲亲脸，如果小孩子亲了你的险，你也一定要亲亲他的脸。
9· 同性不能一起跳舞
同性不能双双起舞，这是美国公认的社交礼仪之一。同性一起跳舞，旁人必定投以责备的目光，或者认为他们是同性恋人。因此，即使找不到异性舞伴，也绝不能与同性跳舞。
10· 莫在别人面前脱鞋
在美国，若是在别人面前脱鞋或赤脚，会被视为不知礼节的野蛮人。只有在卧室里，或是热恋的男女之间，才能脱下鞋子。女性若在男性面前脱鞋子，那就表示“你爱怎样就怎样”；男性脱下鞋子；就会被人当作丛林中赤足的土人一样受到蔑视。无论男女在别人面前拉下袜子、拉扯袜带都是不礼貌的。鞋带松了，也应走到没人的地方系好。

美国:包罗万象的音乐殿堂

提起纽约爱乐乐团，便是不爱交响乐的人也听说过它的名字。其实，美国的波士顿、芝加哥、克利夫兰费城等交响乐团都享有国际声誉。到美国旅游，如果能到纽约百老汇听听音乐剧、到纳什维尔体验一下乡村音乐、到新奥尔良感受一下爵士音乐，那将是名副其实的“音乐之旅”。
百老汇：高雅音乐殿堂
纽约百老汇是美国现代歌舞艺术、美国娱乐业的代名词。实际上，百老汇只是纽约曼哈顿区一条大街的名称，意为“宽街”，指纽约市中以巴特里公园为起点，由南向北纵贯曼哈顿岛，全长25公里的一条长街。
百老汇大街两旁分布着几十家剧院，每年都有几百万的来自世界各地的游客到纽约欣赏百老汇的歌舞音乐剧。百老汇的表演形式融舞蹈、音乐、戏剧于一体，有些剧目更是融艺术与大众品味于一体，具有很强的观赏性和娱乐性。
在纽约，值得一看的还有黑人说唱音乐区，那是纽约哈林区的重要文化遗产。说到哈林区的黑人说唱音乐文化，非去不可的便是106街的这个景点。想高雅点的，可以参加白金级的黑人说唱音乐之旅，乘豪华房车游遍哈林区各个黑人说唱音乐历史地标，以及到大剧院欣赏表演。你甚至可以直闯黑人说唱音乐录音室观看唱片制作过程的活动，并亲眼目睹黑人说唱音乐之星们面对交流。
纳什维尔：乡村音乐发源地
田纳西州州府纳什维尔从20世纪30



年代开始就是美国乡村音乐的代名词。早期从欧洲移民至此的人民继承并发扬了古老的英格兰、苏格兰民谣以及先辈们遗传的舞曲和器乐曲，并在此基础上吸纳美国黑人音乐和当地拉丁音乐，从而创造出早期的乡村音乐。
入夜的纳什维尔是音乐的天堂，无论你是否理解音乐，你都会发现每一处角落都是那样的色彩斑斓，真正给这座音乐城以生机的是散落在街头酒吧里的流浪歌手，他们拿出自己的山地吉他，为亲人和爱人拨响动听的旋律。纳什

维尔最著名的音乐街位于市中心的第3和第5街之间，也叫百老汇大道。这里的酒吧里一到晚上便灯火通明，大大小小的乐队满怀乡愁，放声歌唱。来到纳什维尔，不管是展开一次乡村音乐之旅，还是仅仅是欣赏这个首府城市的美丽景色，这里都将会给你的旅途带来别样的惊喜和快乐！
新奥尔良：爵士乐的故乡
位于密西西比河入海口的新奥尔良市是爵士乐的发源地，是个“寻欢作乐”的城市。作为一个迎接着世界各地的旅行者歇脚的海港，新奥尔良保持着它的狂欢的气氛，每年二月这里举办有名的嘉年华会，吸引世界各地的游客。
早期的爵士乐主要是由黑人演奏并创立的。而作为创立爵士乐的主要人种——黑人和克里奥尔人对于爵士音乐的发展扮演着重要的角色，所以，爵士乐的起源大体上就是非洲音乐传统与克里奥尔人对欧洲古典音乐兴趣的融合。
新奥尔良为爵士乐史贡献了几位后人无可企及并且具有深远影响力的爵士音乐家，其中声名最为卓著的当数小号手Louis Armstrong、单簧管演奏家Sidney Bechet、钢琴演奏家Jerry Roll Morton。
在大街小巷的各色酒吧、咖啡厅里，随处都能听到爵士乐队的现场演奏，黑人和白人手持乐器，站在同一座舞台上，集体即兴演奏出和谐的旋律，我们不能不发出这样的感慨：不可否认，音乐才是真正的不分种族、不分阶级、不分国界的交流手段与艺术。

快捷旅遊

ASAP Travelwise

www.asaptravelwise.com

專線電話: (713) 777-1717

專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團，代辦簽證

- \$49 8天江南遊(全年放行)
- \$99 8天北京承德天津皇家御景團(新)(特價)
- 5/4 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅
- 5/28 7天黃石公園(有買二送一)
- 6/8 6天美東豪華遊(有買二送一/二) 專人帶團
- 不同天數美東、美西、夏威夷團(有買二送一)
- 各大城市機票+酒店套餐
- 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發

✈ 機場接送服務，待客以誠，服務至上 ✈

千里行旅遊

“專業品質 口碑最好”

713-772-7570

www.tmtravel.com

快速掃描版

- 美東團、美西團、黃石公園團、休斯頓團
- 買二送一 或 買二送一 折扣最高至30%
- 中國江南特價團全年零團費
- 歐洲循環團全年鐵定出發
- 全球豪華遊輪直銷 亞洲日本韓國東南亞團
- 南美國、辦理簽證 特價機票

✉ 1000trip@gmail.com

7001 Corporate Dr. #303, Houston, TX 77036

eSoon Travel

翼順旅遊

www.eSoon-Travel.com

北美新浪合作夥伴，24/7快速查詢最便宜機票，線上輕鬆訂位

全美免費電話: 1-888-249-6688

阿拉斯加幸福極光5或7天 \$799起/人

豪華郵輪專賣店

加航、美航、地產、酒店、機票

台灣觀光行程 TAXI GO!GO!GO! 只要\$89起/人

野柳九份平溪放天燈一日遊 \$149起/人

713-581-2418, 1800-725-1312

9889 Bellaire Blvd. #A116 Houston TX 77036

六福旅行社

USA Gateway

世界各大航空公司特惠機票指定總代理

快速、便利，提供網路立即訂購及全球特價機票服務

中國國內特價機票20%-50%折扣價

Austin (512) 490-6777, 1-888-688-8821

9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753

Houston (713) 988-8282, 1-800-878-6868

9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036

Dallas (972) 960-2000, 1-800-878-2828

600 Data Dr. Suite #101 Plano, TX 75075

Oklahoma (405) 842-2919, 1-800-688-0988

2601 NW Expressway, suite.506 E Oklahoma City OK 73112

Sale

推薦行程

特惠中

北京5天4晚五星團 \$49起/人

北京、承德、天津8天7晚五星團 \$99起/人

鼓浪嶼、福建土樓、武夷山風景區7天6晚 \$99起/人

好客山東7天豪華遊 \$99起/人

珠三角美食團6天5晚 \$99起/人

成都恩施樂山峨眉山8天 \$99起/人

2018七彩雲南+石林8天7晚純玩團 \$399起/人

越南5天超值遊 \$99起/人

柬埔寨5天超值遊 \$99起/人

巴厘島4天超值遊 \$159起/人

台灣6天超值遊 \$199起/人

韓國6天超值遊 \$199起/人

新加坡馬來西亞6天超值遊 \$199起/人

日本6天超值遊 \$499起/人

阿拉斯加幸福極光5或7天 \$799起/人

(MIAMI 來回)

巴哈馬4天3晚 \$179起+稅/人

(MIAMI 來回)

西加勒比海5天4晚 \$189起+稅/人

東非肯亞動物奇觀9天7晚 \$1,899起/人

(NB007)

台灣觀光行程 TAXI GO!GO!GO! 只要\$89起/人

只限計費，最多兩人 \$149起/人

夏威夷、茂宜島、大島3-7天 \$198起/人

明星假期

Majestic Vacations

2018年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價！

888-288-7528

www.majestic-vacations.com

USTOA

保證成行

Land Price Only

ACTIVE United States Tour Operators Association by MILLION TRAVELERS ASSISTANCE PROGRAM

騰龍教育學院

www.talentacademy.org

特許政府幼教執照 學費可申請低稅

中英雙語幼兒園 (1歲半~5歲) Day Care

在獲教育學碩士老師親自執教

中西結合教學方法，幼兒早期智力開發

藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動

騰龍課後班 After School

全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教

聯絡電話: (281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882

校址: 4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)

Talent Academy

www.talentacademy.org

特許政府幼教執照 學費可申請低稅

暑期夏令營、秋季星期天中文學校

雙語幼兒園課後班熱烈招生中

首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！

歡迎電話，傳真報名。

KATY MORTGAGE

在役或退伍軍人貸款 / CONVENTIONA / LOT/CONSTRUCTION / JUMBO

www.katymtg.com

買屋貸款

舊款重貸

費用低廉

免手續費*

利息最好

準時過戶

侯曉珠 Shirley C.

NMLS ID:994796

Banker#969832 專線/ 832-437-4191

(通國語/英語)

E-mail: sc@katymtg.com

24044 Cinco Village Center Blvd. #100 Katy, TX 77494

S02_TALENT騰龍學院4567B_8

L03_KATY侯曉珠貸款B8

AMERICAN DREAM

HOW TO BUILD WEALTH IN REAL ESTATE SERIAL SEMINARS

Residential, or Commercial?

Weighing Your Investment Options

- Is being a landlord means being a real estate investor?
- How to decide if the property is worth to invest?
- How to invest in real estate if you have a full time job?
- What type of property you should avoid?
- Do you know real estate investment does not require a lot of money?
- How to minimize the risks in real estate investment.

And more

Josie Lin will Share Her 10+ years Real Estate Investment Experiences with You! Join Now!

PRESENTED BY



JOSIE LIN
OWNER/
BROKER ASSOCIATE

AREAA Top A-list Producer Houston
RE/MAX Lifetime Achievement Award
RE/MAX Titan Club Award
RE/MAX Multimillion Dollars Award
RE/MAX Top Commercial Producer Houston
Seasoned Real Estate Professional



LANGUAGE: ENGLISH
WITH CHINESE/KOREAN/VIETNAMESE
TRANSLATION

TIME: 1:30PM - 4:30PM
DATE: SAT., JUNE 16TH

REFRESHMENTS & GIFT

RE/MAX UNITED KATY OFFICE
23119 COLONIAL PKWY, UNIT A-1
KATY, TX 77449

R.S.V.P. WITH YOUR AGENT
OR CALL IRENE/KATHY
(713) 630 8000

如何通过房地产投资积累财富 实现财务自由？ 向高手学习，请参加6月16日联禾 地产房地产投资讲座

房地产投资是世界上最稳健的“提款机”之一。虽然我们都知道投资房地产可以赚取丰厚的利润，但从来不敢去尝试，甚至觉得那是一件与自己毫不相干的事情。因为，我们一直被一个观念——“你需要有钱才能赚钱”束缚着。其实，房地产投资可以从小金额开始，是绝大多数人都可以承受的。当然，任何投资都需要有正确的方法。向行业高手学习，从现在开始，用5-10年或更短的时间内学习房地产投资，早日实现财务自由，这绝对不是“白日梦”。

6月16日星期六下午1:30分到5点钟，联禾地产的Josie Lin林承静女士，将在联禾地产凯蒂亚洲城分店，向大家分享她超过十年的房地产投资经验。在这次讲座中，Josie将会分享3项核心技能：

第一，如何寻找值得投资的民用或商业地产标的，如何出价；什么样的房地产要避免；

第二，如何用很少的钱进行投资，使你不必受制于缺乏资金。以及风险和规避方式；

第三，上班族如何进行房地产投资，如

何选择适合自己的投资渠道，收获财富。

此外，Josie 还会根据您目前状况和期望，帮您设计实现房地产投资目标的路线；并针对大休斯顿的房地产投资现状进行解读。

Josie Lin 林承静女士是RE/MAX United 联禾地产的创立人，公司目前在中国城敦煌广场和休斯顿新商业地标凯蒂亚洲城有两间分店。Josie 是休斯顿房地产界的佼佼者，在业界屡获殊荣：她是RE/MAX 终生成就奖获得者，千万美元资深地产经纪，2017RE/MAX 休斯顿商业地产第一名。大家耳熟能详的凯蒂亚洲城就是联禾地产作为 designated leasing broker 成功代理的租赁和宣传。联禾地产也关注公益事业，是 Children's Miracle Network 连续三年的捐助者，在去年哈维期间成立联合救助中心协助受灾群众。

本次讲座，是联禾地产回馈社区的公益讲座系列之一，Josie 将分享她在房地产投资之路上的经验教训。无论您是经验不多，或者是已经开始房地产投资，都可以从 Josie 的分享中得到有益启发，少走弯路。

活动详情：

订位热线：713.630.8000 (Irene or Kathy)

日期：6月16日星期六

时间：1:30 - 5:00

地点：联禾地产凯蒂亚洲城

23119 Colonial Pkwy., Unit A-1, Katy, TX 77449



講座主講：Josie Lin

全旅假期

713-568-8889
WWW.CHINATOURUSA.COM



美国，北美洲中部的超级大国，东、西两岸临海，两条狭长的海岸线散落著美国最繁华的城市，纽约、华盛顿、费城、洛杉矶、旧金山等等，数不胜数。有朋友或亲戚来美国访问我们，怎么可以不看一下世界第一国家公园——黄石国家公园看一看呢？

我们可以为您安排15天走遍美国东、西两岸的行程，而且还能带您去黄石公园逛一圈！若只有一假期，您也不失望，您可以选择东海岸或者西海岸，领略一下美国的独特独特！若您的亲朋好友从其他国家来美国旅游，您不必担心您没有时

间陪伴，或者没有精力安排，您可以直接联络全旅假期，我们将为您提供最热忱的服务以及最适合的行程。

作为世界上第一个国家公园——黄石公园，坐落于美国怀俄明州、蒙大拿州和爱达荷州的交界处，大部分位于怀俄明州境内。园内自然景观分为五大区，西北的猛犸热泉温泉区以石灰石台阶为主，东北部仍保留著固有的原始景观，中间则为峡谷区，可观赏黄石大峡谷和瀑布，而景区内最出名的要数东南部的黄石湖区和西南部间歇喷泉区域，这里遍布间歇泉、温泉、蒸汽、热水潭、泥地和喷气孔。著名的老忠实喷泉也屹立在那里，不负众望的每一个半小时喷涌一次。而且一直以来遵循著这种规律，这在黄石公园数以千计的间歇泉中是绝无仅有的。在黄石国家公园内，除了可以让您感叹自然的鬼斧神工之外，还可以带您更加贴近自然生态，园内动物包罗万象，不乏各类濒危或受威胁物种。

全旅假期带你15天走遍美国

—美西、黄石公园和美东，不用\$1000/人

平均\$67/人/天，包车和旅馆

游览黄石公园之余，我们还将去美国西岸的洛杉矶和旧金山。“天使之城”洛杉矶，坐落于美国加利福尼亚州南部，这里终年阳光明媚、日照充足。作为好莱坞的发源地，拥有众多顶级剧院及明星手印的好莱坞星光大道。这里都是人们亲近大海、享受加州热辣阳光的好地方！

美西的下一站，便是摄影爱好者的聚集地——旧金山。从洛杉矶到旧金山的路上，我们将经过美丽的17里湾风景区。由于17里湾紧邻太平洋，东侧则穿越代尔蒙特杉树林。沿途不仅能看到碧海蓝天，白色沙滩，行驶在崎岖蜿蜒的山路上，奇松怪石一步一景，美不胜收。乘坐舒适的大巴，随手拿起相机对著窗外一拍，便是一张美丽的明信片。

下一站，旧金山，则是融合了现代与古典的精致街道、遍布街头的维多利亚式建筑或希腊罗马式艺术宫，每一样都能秒杀您的镜头。行程期间，我们还将带大家去闻名遐迩的金门大桥，这也是游览旧

金山不可错过的景色，它是一座横跨于金山湾和金门海峡的巨型单孔吊桥，红彤彤的桥身驾于藏蓝色的海湾之上，壮观雄伟，美不胜收！

至于美国的发祥地，美国东部，悠久的历史、繁华的都市让东海岸成为了全美最发达的地区，金融中心纽约及政治中心华盛顿是东海岸的代表。比如纽约市的传统地标自由女神像、华尔街、百老汇，再到精致小巧的各类博物馆、都从不同角度向您展示著一个繁华、深沈的纽约城。美国首都华盛顿，最具影响力的城市，不仅是美国政治、经济、文化中心，毫无疑问也是美国最重要的旅游城市之一。美国东部除了城市风光之外，我们还将带您去领略世界上“流速最高”的尼亚加拉大瀑布的宏伟壮观。让您更加直观体验尼亚加拉大瀑布的视觉盛宴！

如果说纽约是一个文化的熔炉，洛杉矶仿佛一座童话世界的游乐场，那旧金山无疑是画家手中的调色盘，在慵懒与不经

意之间成就了美国最多姿多彩的创意之城。橙红色的金门大桥、蔚蓝色的渔人码头、纯白色的泛美金字塔大厦以及四季色彩缤纷的九曲花街，静静的在这里等待您的光临！若您想用心灵去感受这个城市的独特气息，亲身体验美国的潮流与文化，请尽快联络我们咯！

全旅假期：
地址：7001 Corporate Dr. STE210 Houston TX77036 (美南银行后街)
电话：713-568-8889
Wechat/微信号：Chinatourus



Welfresh MARKET

家樂超市

我常去的地方 家樂商品 必屬佳品

天天有特價 • 折扣不打烊

六月 JUNE 7 8 9 10 11 12 13

@welfreshmarket

Weekly SPECIAL

每周特價

連續4年蟬連休士頓西南區
最佳生鮮魚市調查

大芋頭 Large Taro 69¢ LB

油菜 Yu Choy 99¢ LB

雪裡紅 Sher Li Hong 99¢ LB

品牌黃木瓜 Royal Star Yellow Papaya 99¢ LB

台灣白玉苦瓜 Taiwan White Bitter Melon 1.99 LB

荔枝 Ly Chee 2.99 LB

龍眼 Longan 3.99 LB

芒果盒裝 Mango-Box Pack 7.99 BOX

牛仔腳 Beef Feet 1.99 LB

羊肚 Lamb Tripes 3.99 LB

切片火腿 Country Ham-Slice 4.99 LB

羊頭 Goat Head 6.99 EA

烏骨雞 Dark Silke Chicken 7.99 EA

野生 Wild Caught 美洲野生羊頭魚 Sheephead Fish 1.99 LB

野生 Wild Caught 美洲野生紅魚 Redfish 3.99 LB

野生 Wild Caught 北極貝 14 oz. Frozen Arctic Surf Clams 7.99 EA

8 oz. 美味粽子系列 Mei Wei Rice Dumpling Series 原價 1.99 2 FOR 2.99

7 oz. 湯圓之冠 新加坡第一家湯圓系列 Spring Home Rice Ball Series 原價 1.99 2 FOR 2.99

21 oz. 味全山東手藝水餃系列 Wei Chuan Sangdong Dumpling 原價 4.59 2 FOR 7.99

野生 Wild Caught 三文(鮭)魚頭 Salmon Head 1.99 LB

野生 Wild Caught 德州小龍蝦 Texas Crawfish 1.99 LB

野生 Wild Caught 阿根廷大紅蝦 10/20 Argentina Red Shrimp 10/20 22.99 EA

5.76 fl. oz. 日本讚岐彈珠汽水系列 Shirakiku Ramune Drink Series 99¢ EA

0.17 oz. x 12 packs 天富即食海苔系列 Golden Spoon Roasted Seaweed 4.99 EA

7 oz. 雀巢純釀咖啡 Nescafe Clasico Coffee 5.99 EA

500 gm. 日本全素香菇調味料 Japan Mushroom Seasoning 6.99 EA

530 gm. 泰國板麵系列 Ina Pan Mee Noodles Series 原價 3.69 EA 3 FOR 7.38

2.2 LB. 太太樂雞精 Totole Chicken Flavor Soup Mix 7.99 EA

特價商品生效日從6月7日開始，價格更新或錯誤標示，最後價位以本超市內陳列價格為有效最新價位。

©2018 Welfresh Market, Inc. www.welfresh.com